

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

REF: EXPEDIENTE No. 05009450/
FECHA DE LA SOLICITUD: FEBRERO 3, 2005
SOLICITANTE: M-I L.L.C.
TITULO: AGENTE INHIBIDOR DE HIDRATACIÓN DE ESQUISTO Y
MÉTODO DE USO

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Marzo 4 de 2005 que vence Mayo 4 de 2005 y del cual solicité una prórroga y me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento de PODER otorgado a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante, debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado.

Ruego a usted continuar con el presente trámite.

Señor Jefe,



DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
LCD/srr
p-613

①

P-613

25
123

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 05/209 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce un Certificado Notarial y Apostilla No. N-462133, escritos en inglés, adjuntos a un poder otorgado por la compañía M-I L.L.C., firmado por Carter J. White, Asesor Legal de Patentes, con fecha Abril 5, 2005 escrito en español e inglés.)

(En español e inglés poder otorgado por la compañía M-I L.L.C., firmado por Carter J. White, Asesor Legal de Patentes, con fecha Abril 5, 2005, una (1) hoja).

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es una SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en El Salvador, México, Estados Unidos de América y Venezuela)

Expedido hoy día 5 de Abril, 2005, el suscrito Notario CERTIFICA que:

1). Carter J. White, (nombre de quien firma el poder), mayor de edad y domiciliado en Houston, Texas, Estados Unidos de América, suscribió el anterior documento.

2) El otorgante le es conocido personalmente y tiene capacidad para firmar el documento.

El otorgante ha suscrito el anterior documento en su calidad de Asesor Legal de Patentes, de la persona jurídica M-I L.L.C.

La mencionada persona jurídica con domicilio comercial en Houston, Texas,



1

05 / 209,

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

124 226

Estados Unidos de América. está debidamente constituida, tiene actualmente existencia legal y el fin para el cual se otorga este poder se encuentra dentro de su objeto social.

5) El otorgante tiene en efecto la capacidad referida y su representación es legal y está autorizado para otorgar este poder.

6) Fundamento las certificaciones 3), 4) y 5) en los documentos auténticos que para tal fin me fueron exhibidos.

(Firmado) LEAH BARDIN Notario Público

(Sello Notarial Redondo en Relieve)

Nota: El Consulado de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia de: 1) la existencia legal de la sociedad, 2) que cumple actualmente con su objeto social, y 3) que la persona o personas que otorgan este poder están facultadas para hacerlo. El Cónsul también certificará que los tuvo a la vista los documentos que prueban y acreditan tales circunstancias.

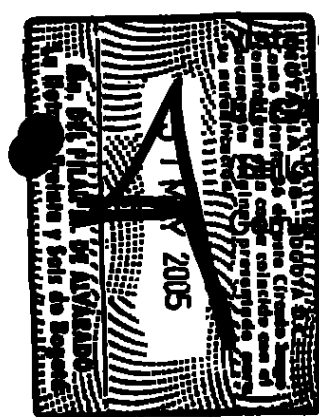
REALIZACIÓN POR EL CÓNSUL DE COLOMBIA A O POR APOSTILLA

Notarial a Tinta: LEAH BARDIN, Notario Público, Estado de Texas, Mi Notación vence Agosto 30, 2008)

(Sello Pre-impreso del Estado de Texas)

El Estado de Texas

TRADUCCION OFICIAL No. 05 / 209
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 214 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



125x
127x

Secretario de Estado

APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

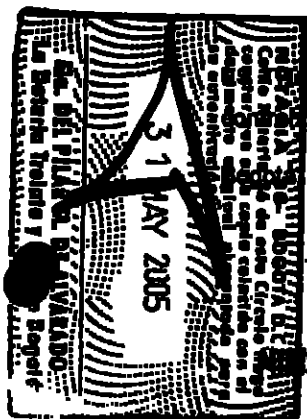
1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. Ha sido firmado por LEAH BARDIN
3. Obrando en calidad de Notario Público, Estado de Texas
4. Lleva el sello/estampilla de LEAH BARDIN, Notario Público, Estado de Texas, Comisión vence 08-30-08

CERTIFICADA

5. En Austin, Texas
6. Hoy 6 de Abril, 2005
7. Por el Secretario de Estado de Texas
8. Certificado Número N-462133
9. (Sello) (Sello Pre-impreso del Estado de Texas)
10. (Firma) Firmado

(Firmado) Roger Williams, Secretario de Estado

ST/lb



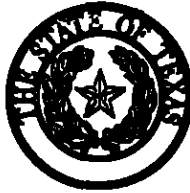
DUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su
ación y a la cual me remito.

Mayo 2, 2005.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

110480
Juan Piedrahita
COYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

Juan Piedrahita
05 / 209
TRADUCCION OFICIAL No. _____
NO SE ASUME LA RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
JEFES DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.
718 DE MAYO 2003
PELUMIN INTERIOR Y DE JUSTICIA



P013
126

The State of Texas

Secretary of State APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by LEAH BARDIN

3. acting in the capacity of Notary Public, State of Texas

4. and bears the seal/stamp of LEAH BARDIN, Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 08-30-08

CERTIFIED



Notary Public, State of Texas

6. on April 6, 2005

Notary Public, State of Texas

Notary Public No. N-462133

10. Signature:



05/2005

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
L. 16 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Roger Williams

Roger Williams
Secretary of State
ST/b

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

Carrera 11 n° 93-43, Of. 404 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6350813-Fax: (57 1) 6350824-E-mail: clarkemodet@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

Carter J. White

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

M-I L.L.C

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

Delaware

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.634.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y emblemas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia de los mismos, así como de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en procesos de arbitramento, procesos, contencioso-administrativos, tutelas de acción, acciones de nulidad y/o juicios promovidos por el (la) mandante o en su caso.
- 5) Registrar marcas y/o dominio ante la entidad competente.
- 6) En el caso de que el presente mandato los mandatarios arriba mencionados sean abogados, podrán conciliar, cancelar, transigir, comprometer en arbitramento, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y pronunciarse sobre los derechos concedidos o en curso de concesión, admitir la nulidad o proceso.
- 7) Sustituir o no a la oficina oficial.
- 8) En el caso de que los mandatarios (facultados) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir o no el poder y revocar las sustituciones que hicieren.

a los días de

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

Carter J. White

legal representative(s) of

M-I L.L.C.

an organization existing under the laws of

Delaware

and in present execution of its business activity, domiciled at

5950 North Course Dr. Houston, TX 77072 USA

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.634.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

Shale Hydration Inhibition Agent and Method of Use

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extra-judicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at Houston, Texas USA

on this 5th day of April of 2005

M-I L.L.C.
Firma / signature

Carter J. White

Carter J. White

Patent Counsel

128
430

CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)
mayor de edad y domiciliada en _____
firmó en su propio
y letra el documento que antecede.
2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado
para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter
de _____
de la persona jurídica _____
4. La citada persona jurídica con sede en _____
está legalmente
constituida, que tiene actualmente
existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este
poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que
esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque
he tenido a la vista los documentos subyacentes.

Notario Público



LEAN BARDIN
Notary Public, State of Texas
My Commission Expires
August 30, 2008

Lean Bardin
Notary Public

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe
autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)
mayor de edad y domiciliado en _____
firmó en su presencia
del documento que antecede, conoce al otorgante y que este está
legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe
autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los países el Señor Consol de Colombia o ante
quien se presente expedir una certificación dejando constancia
de: 1) el nombre de la sociedad, 2) de que esta ejerce actual-
mente sus actividades y 3) de que la persona o personas que otorgan
este poder están debidamente facultados para hacerlo, dejando
constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acreditan
tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This 5th day of April, 2005
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Carter J. White
(name of the person who signs the power of attorney)
of legal age and domiciled in Houston, Texas
set his hand on the
foregoing document.
2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to
execute the document.
3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity
of Robert Counsel
of the juridical person M-I L.L.C.
4. The mentioned juridical person with place of business
in Houston, Texas
is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which
the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representa-
tion is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.
6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents
which for such purposes were exhibited to me.

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary
Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)
of legal age and domiciled at _____
signed in his presence the foregoing
document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal
capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary
Public.

For all other countries the Colombian Consul or before whom it is granted
must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation,
2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that
the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to
do it. The Consul will certify also that the documents evidencing the
circumstances were exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY
APOSTILLE.

051-00000000
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN RAÚL HEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 05/243 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Agullera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia.

(Se traduce un documento de Cesión a favor de la compañía MI-LLC, Certificaciones Notariales y Apostillas Nos. G887389 y N-482491, escritos en inglés.)

CLARKE, MODET & Co.

Colombia

CORREO-ELECTRÓNICO: clarkemodet@clarkemodet.com.co

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, AA. 92397

COLOMBIA

CESIÓN

Los suscritos, Arvind D. Patel; Emanuel Stamatakis; Eric Davis y Steve Cliffe (en adelante los CEDENTES) en calidad de inventores/diseñadores de "AGENTE INHIBIDOR DE HIDRATACIÓN DE ESQUISTO Y MÉTODO DE USO", con domicilio en Sugarland, Texas, Estados Unidos de América, y Aberdeen, Escocia, Reino Unido, por el presente declara que cede todos y cada uno de los derechos y privilegios que le correspondan o que le puedan corresponder sobre la siguiente invención, diseño industrial o modelo de utilidad "AGENTE INHIBIDOR DE HIDRATACIÓN DE ESQUISTO Y MÉTODO DE USO" a

M-I LLC.

con domicilio en Houston, Texas, Estados Unidos de América.

Los CEDENTES y el CESIONARIO firman este documento como prueba de aceptación de la cesión.

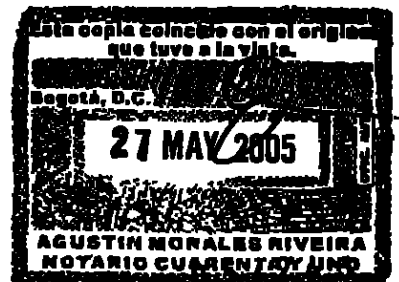
Los CEDENTES

(Firmado) Fecha 4/5/05, Arvind D. Patel

(Firmado) Fecha 4/5/05, Emanuel Stamatakis

(Firmado) Fecha 4/5/05, Eric Davis,

(Firmado) Fecha 03/29/2005 Steve Cliffe,



TRADUCCION
JUAN PABLO
TRADUCCION E INTERPRETACION
RFE 718 DE 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

232
139

El Cesionario

(Firmado) Fecha 03/29/2005

Carter J. White, Asesor Legal de Patentes M-I LLC., Fecha 03/29/2005

(Este documento debe ser otorgado ante Notario Público y legalizado por el Consulado de Colombia o mediante Apostilla).

Firma: (Firmado) Fecha: 4/5/05

Nombre: Arvind D. Patel

ESTADO DE TEXAS §

§

CONDADO DE HARRIS §

ANTE Mí, la autoridad suscrita, hoy día 5 de Abril, 2005, compareció personalmente Arvind D. Patel, a quien conozco y sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento anterior y quien reconoció ante mí que lo firmó en un acto libre y espontáneo, para los fines allí expresados.

(Firmado) LEAH BARDIN

Notario o Funcionario Consular

(Sello Notarial a tinta: LEAH BARDIN, Notario Público, Estado de Texas, Mi Comisión Vence Agosto 30, 2008)

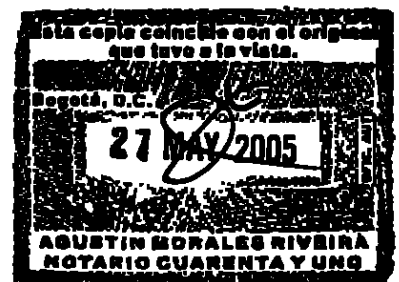
Firma: (Firmado) Fecha: Abril 5, 2005

Nombre: Emanuel Stamatakis

ESTADO DE TEXAS §

§

CONDADO DE HARRIS §



TRADUCCION OFICIAL No. 051243
JUAN PABLO FIDEL ACQUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

1282
131

ANTE MÍ. la autoridad suscrita, hoy día 5 de Abril, 2005, compareció personalmente Emanuel Stamatakis; a quien conozco y sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento anterior y quien reconoció ante mí que lo firmó en un acto libre y espontáneo, para los fines allí expresados.

(Firmado) LEAH BARDIN

Notario o Funcionario Consular

(Sello Notarial a tinta: LEAH BARDIN, Notario Público, Estado de Texas, Mi Comisión Vence Agosto 30, 2008)

Firma: (Firmado) Fecha: 4/5/05

Nombre: Eric Davis

ESTADO DE TEXAS §

§

CONDADO DE HARRIS §

ANTE MÍ, la autoridad suscrita, hoy día 5 de Abril, 2005, compareció personalmente Eric Davis, a quien conozco y sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento anterior y quien reconoció ante mí que lo firmó en un acto libre y espontáneo, para los fines allí expresados.

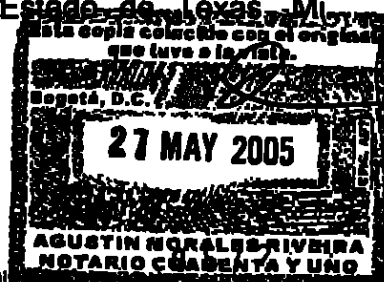
(Firmado) LEAH BARDIN

Notario o Funcionario Consular

(Sello Notarial a tinta: LEAH BARDIN, Notario Público, Estado de Texas, Mi Comisión Vence Agosto 30, 2008)

Firma: (Firmado) Fecha: 03/29/2005

Nombre: Steve Cliffe



TRADUCCION
JUAN PABLO PIÉDRAZA AGUIRRE
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2004
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

ESTADO DE ABERDEEN §

§

PAIS: ESCOCIA §

ANTE MÍ, la autoridad suscrita, hoy día 29 de Marzo, 2005, compareció personalmente Steve Cliffe, a quien conozco y sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento anterior y quien reconoció ante mí que lo firmó en un acto libre y espontáneo, para los fines allí expresados.

(Firmado) ALASTAIR RALPH HART

Notario e ~~Funcionario Consular~~

(Sello Notarial en relieve: ALASTAIR RALPH HART, Notario Público, (ilegible), Aberdeen, Escocia)

APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

REINO UNIDO DE LA GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

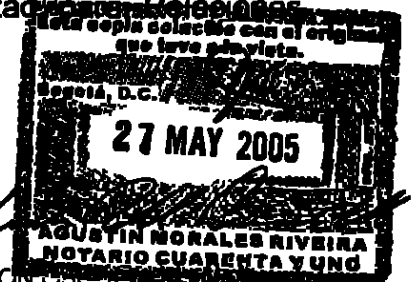
1. País: Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Este documento público

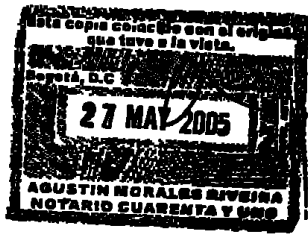
2. Ha sido firmado por ALASTAIR R. HART
3. Obrando en calidad de Notario Público
4. Lleva el sello/estampilla de dicho Notario Público

CERTIFICADA

5. En Londres
6. Hoy 28 de Abril, 2005
7. Por El Secretario de Estado Principal de Su Majestad en Relaciones Exteriores y de la Mancomunidad
8. Certificado Número G687369
9. Sello (Sello Redondo en Relieve) (Sello Pre-impreso)
10. Firma (Firmado)
J. Thethy



TRADUCCION OFICIAL
JUAN PABLO PILLO...
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2001
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

ASUME
FELICITACIONES DEL TEXTO

310181
JUAN PEDRAHITA
HA FIRMADO EN EL
DOCUMENTO QUE SE LE
ASIGNA LAS FUNCIONES INDICADAS

254
FE DE LEGALIZACIONES
COSTA RICA

133

Por el Secretario de Estado

Si este documento se usare en un país que no sea parte de la Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961, debe presentarse a la sección consular de la misión que represente dicho país. La Apostilla o el certificado de legalización solamente confirma que la firma, el sello y/o estampilla sobre el documento son auténticos. No significa que el contenido del documento sea correcto ni que la Oficina de Asuntos Exteriores de la Mancomunidad apruebe el contenido.

ESTADO DE TEXAS §

§

CONDADO DE HARRIS §

SUSCRITO Y JURAMENTADO ANTE MÍ, la autoridad suscrita, hoy día 5 de Abril, 2005, compareció personalmente Carter J. White, abogado de patentes, a quien conozco y sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento anterior en nombre de M-I L.L.C., y quien reconoció ante mí que está facultado para firmarlo válidamente en nombre de dicha compañía.

(Firmado) LEAH BARDIN

Notario o Funcionario Consular

(Sello Notarial a tinta: LEAH BARDIN, Notario Público, Estado de Texas, Mi Comisión Vence Agosto 30, 2008)

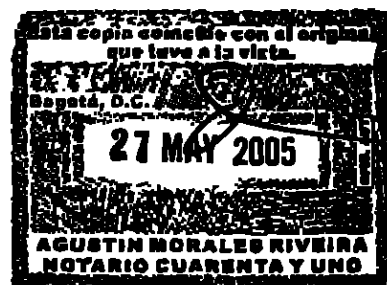
(Sello Pre-impreso del Estado de Texas)

El Estado de Texas

Secretario de Estado

APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

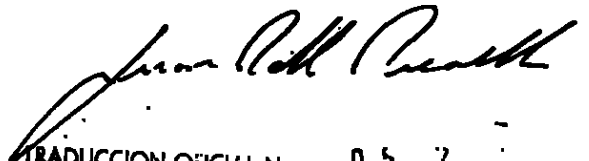


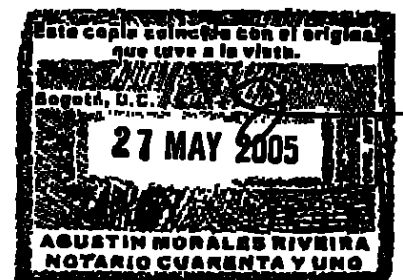
- 2005
134
6. País: Estados Unidos de América
Este documento público
 7. Ha sido firmado por LEAH BARDIN
 8. Obrando en calidad de Notario Público, Estado de Texas
 9. Lleva el sello/estampilla de LEAH BARDIN, Notario Público, Estado de Texas,
Comisión vence 08-30-08

CERTIFICADA

10. En Austin, Texas 6. Hoy 8 de Abril, 2005
9. Por el Secretario de Estado de Texas
10. Certificado Número N-462491
11. (Sello) (Sello Pre-impreso del Estado de Texas)
12. (Firma) Firmado
(Firmado) Roger Williams, Secretario de Estado
ST/clk

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.
Bogotá, Mayo 24, 2005.


TRADUCCION OFICIAL No. 057
JUAN PABLO PIEDRAHÍTA
TRADUCCION E INTERPRETACION OFICIAL
C.E.S. 718 DE AMTOS
DEL M.N. INTERIOR Y D.





MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

310188
Juan Piedrahita
FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO QUE SE EMPLEA
EN LAS FUNCIONES INDICADAS

LA 54 / 2 54
mas
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.



P613

135

The State of Texas

Secretary of State

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by LEAH BARDIN

3. acting in the capacity of Notary Public, State of Texas

4. and bears the seal/stamp of LEAH BARDIN, Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 08-30-08

CERTIFIED

5. at Austin, Texas

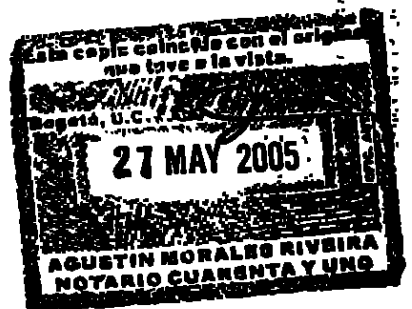
6. on April 8, 2005

7. by the Secretary of State of Texas

8. Certificate No. N-462491

9. Seal

10. Signature:



Roger Williams

Roger Williams
Secretary of State
ST/clk

Clarke, Modet & Co. Colombia

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

136 138

CESION

ASSIGNMENT

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)
Arvind D. Patel; Emanuel Stamatakis; Eric Davis and Steve Cliffe

en su carácter de inventor /diseñador

Inventor /designor of
SHALE HYDRATION INHIBITION AGENT
AND METHOD OF USE

con domicilio en:

domiciled at
Sugarland, Texas USA; Houston, Texas USA;
Houston, Texas USA and Aberdeen Scotland
UK

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model
SHALE HYDRATION INHIBITION AGENT
AND METHOD OF USE

a:

to
M-I L.L.C.

con domicilio en

with domicile in
Houston, Texas USA

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

El Cedente /The Assignor:

Dado y firmado en
A los Días de De

Arvind D. Patel Date: 4/5/05
Arvind D. Patel

Emanuel Stamatakis Date: 04/05/05
Emanuel Stamatakis

El Cedente /The Assignor

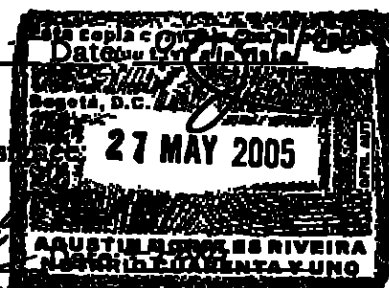
Eric Davis Date: 4/5/05
Eric Davis

El Cesionario/The Assignee

Steve Cliffe
Steve Cliffe

El Cesionario/The Assignee

Carter J. White
Carter J. White, Patent Counsel M-I L.L.C.



Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

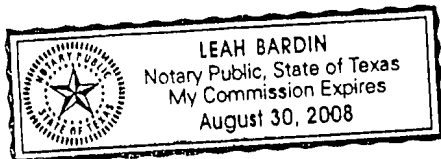
(This document must be signed before Notary Public and legalized before the colombian Consul) or by Apostille)

139
132

Signature: Arvind D Patel Date: 4/5/05
Name: Arvind D. Patel

STATE OF TEXAS §
 § ss.
COUNTY OF HARRIS §

BEFORE ME, the undersigned authority, on this 5th day of April, 2005, personally appeared Arvind D. Patel, known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he executed the same of his own free will for the purposes and consideration therein expressed.



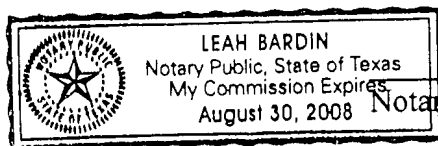
Leah Bardin
Notary or Consular Officer

[SEAL]

Signature: Emanuel Stamatakis Date: April 5, 2005
Name: Emanuel Stamatakis

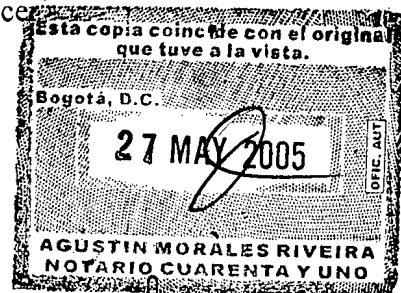
STATE OF TEXAS §
 § ss.
COUNTY OF HARRIS §

BEFORE ME, the undersigned authority, on this 5th day of April, 2005, personally appeared Emanuel Stamatakis, known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he executed the same of his own free will for the purposes and consideration therein expressed.



Leah Bardin
Notary or Consular Officer

[SEAL]



TRADUCCION OFICIAL
JUAN PABLO MEDINA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

248
138

Signature: Eric Davis Date: 4/5/05
Name: Eric Davis

STATE OF TEXAS §
§ ss.
COUNTY OF HARRIS §

BEFORE ME, the undersigned authority, on this 5th day of April, 2005, personally appeared Eric Davis, known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he executed the same of his own free will for the purposes and consideration therein expressed.



Leah Bardin
Notary or Consular Officer

[SEAL]

Signature: S. Cliffe Date: 03/29/2005
Name: Steve Cliffe

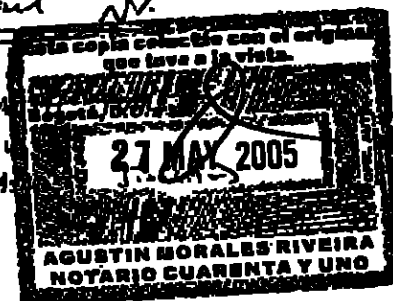
STATE OF Aberdeen §
§ ss.
COUNTRY OF Scotland §

BEFORE ME, the undersigned authority, on this 29 day of MARCH, 2005, personally appeared Steve Cliffe, known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he executed the same of his own free will for the purposes and consideration therein expressed.

Whitney
Notary or Consular Officer

[SEAL]

ALAS-AMR RA
NOTARY PUBLIC
12476THW, 44



TRANSLATION OFFICIAL
NOTARY PUBLIC
TRANSLATION INTERPRET OFFICIAL
111 718 01 00000000
111 1111111111111111

APOSTILLE
(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

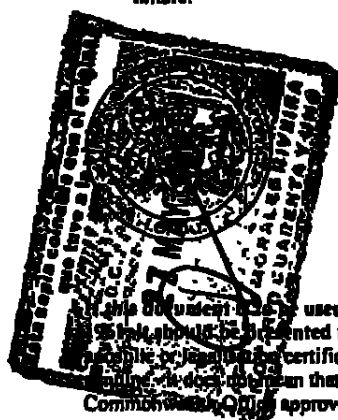
This public document / Le présent acte public

2. Has been signed by **Alastair R Hart**
a été signé par
3. Acting in the capacity of **Notary Public**
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of **The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/timbre de

5. at London/A Londres
6. the/le **28 April 2005**
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.

8. Number/sous No **G687369**

9. Stamp:
timbre:
10. Signature: **J. Tbethy**



For the Secretary of State - Pour le Secrétaire d'Etat

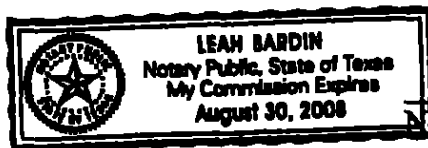
This document is not to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961. It should be presented to the consular section of the mission representing that country. An apostille or authentication certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the contents of the document are correct or that the Foreign & Commonwealth Office approves of the contents.

05
TRANSLATION: INTERPRETATION
... ..

139

STATE OF TEXAS §
 § ss.
COUNTY OF HARRIS §

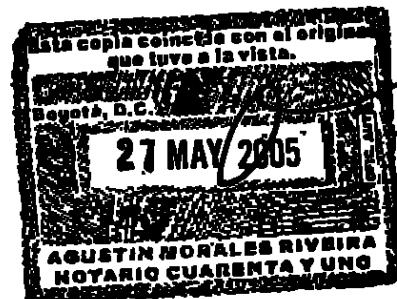
SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME, the undersigned authority, on this 5th day of April, 2005, personally appeared Carter J. White, Patent Attorney, known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument on behalf of M-I L.L.C., and acknowledged to me that he is authorized to validly sign such a power of behalf of said company.



Leah Bardin
Notary or Consular Officer

[SEAL]

TRADUCCION O CURIA
JUAN PASO
TRADUCTOR E INTERPRETE JURADO
P.O. BOX 1000
SAN ANTONIO, TEXAS 78201



140

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 142

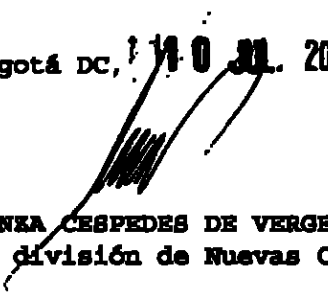
2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
RODRIGUEZ D'ALEMAN DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
M-I L.L.C.

REFERENCIA	Radicación No.	05 9450
	Solicitud internacional	US2003/021717
	Fecha inicio fase nacional	15/02/2005
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	887
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, 11 0 31. 2005


ALIX CARMONA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10